HECK-PACK
mobile Hecktransporter-Systeme

(Rev.B – 28/06/24)

Montageanleitung und Sicherheitshinweise für die universellen Heckträger mit dem Einhandhebel-Schnellverschluss EH-SV

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb Ihres Heckträgers. Diese Montageanleitung ist gültig für alle gebräuchlichen **Stahl** Anhängerkupplungen.

Beim Gebrauch an der Anhängerkupplung sind folgende grundsätzlichen Sicherheitsmaßnahmen zu beachten. **Lesen** und b**eachten** Sie diese **Hinweise**, **bevor** Sie den Hecklastenträger benutzen.
Jeder einzelne Arbeitsschritt der Montageanleitung, die allgemeinen Hinweise und die Sicherheitshinweise sind genau zu befolgen. Wenn der Hecklastenträger und /oder das zu befördernde Gut nicht richtig befestigt sind, könnte sich das Gut zusammen mit dem Hecklastenträger oder das Gut alleine von Ihrer Anhängerkupplung lösen und dadurch ein schwerwiegendes Verletzungsrisiko für Sie und andere Personen und/oder Sachschaden auch an Ihrem Fahrzeug hervorrufen.
Die Hecklastenträger sind nur für den Transport von befestigten Gütern vorgesehen (keinesfalls für Personen), und die zulässige Anhängerstützlast darf nicht überschritten werden. Beim Transport muss der Fahrer auf mögliche Änderungen in den Fahreigenschaften und im Fahrverhalten Ihres Fahrzeugs aufmerksam gemacht werden. Beim Transport von Gütern werden das zusätzliche Gewicht, die Erhöhung des Schwerpunkts und die Veränderung der Aerodynamik, die Bremswirkung, das Kurvenverhalten und das Beschleunigungsvermögen Ihres Fahrzeugs verschlechtern. FAHREN SIE IMMER MIT ERHÖHTER VORSICHT, WENN SIE EINEN HECKLASTENTRÄGER BENUTZEN!
FALLS BEI DER MONTAGE DES HECKLASTENTRÄGERS ODER DEM BELADEN SCHWIERIGKEITEN AUFTRETEN, WENDEN SIE SICH BITTE AN DEN VERKÄUFER, BEVOR SIE DEN HECKLASTENTRÄGER BENUTZEN.
Bitte beachten Sie folgendes Vorgehen während der Montage des Heckträgers mit dem angeschraubten Einhandhebel-Schnellverschluss (auch EH-SV genannt):

1. Seien Sie stets aufmerksam. Beachten Sie Ihre Arbeit. Gehen Sie vernünftig und sicher vor. Erledigen Sie die Montage nur wenn Sie konzentriert sind.
2. Nach dem Auspacken des Heckträgers finden Sie auf dem Einhandhebel-Schnellverschluss
   - 1 Vorhängeschloss mit 2 gleichen Schlüsseln, um den Heckträger zusätzlich zu sichern (gleichzeitiger Diebstahlschutz).
3. Montage des Heckträgers mit dem Einhandhebel-Schnellverschluss (EH-SV) auf die Anhängerkupplung:
   Achten Sie auf eine unbeschädigte, saubere und fettfreie Kupplungskugel! Der Einhandhebel-Schnellverschluss ist bereits werksseitig mit 4 Schrauben M10 am Flansch des Heckträgers befestigt. (Sollte wider Erwarten aus Transportgründen der Einhandhebel-Schnellverschluss lose mitgeliefert werden, finden Sie diesen im Heckträgerkorb befestigt mit den notwendigen 4 Befestigungsschrauben M10 und den 4 selbstsichernden Muttern. Montieren Sie den Einhandhebel-Schnellverschluss nun mit zwei 17er Ring- oder Maul-schlüsseln, so dass der Gitterkorb mit der Öffnung nach oben zeigt und der Einhandhebel sich in die Senkrechtstellung mit dem schwarzen Kunststoffgriff nach oben zeigend bringen lässt. Die Schrauben wollen Sie bitte unbedingt kraftschlüssig anziehen.
   Das Anzugsdrehmoment sollte 70 Nm betragen!
4. Der montierte Hecklastenträger ist vor jeder Fahrt und auch während einer Reise auf einwandfreien Sitz zu prüfen. Falls notwendig, ist die Sechskantschraube und die Kontermutter mit dem geeigneten Werkzeug nachzuziehen, damit Sie mit dem Hecklastenträger und dem Transportgut sicher ans Ziel kommen. Das Anzugsdrehmoment sollte 70 Nm betragen! Bei häufigem und dauerhaftem Einsatz des Hecklastenträgers müssen die Sechskantschraube und die Kontermutter in Abständen kontrolliert und evtl. festgezogen werden.
5. **Bitte fetten Sie von Zeit zu Zeit die Unterlegscheiben und Enden der Haltebolzen für die Halbschalen ein, damit im rauen Einsatz ein Verrosten verhindert wird. Wenn Sie den Verschluss ordentlich pflegen, haben Sie viele Jahre Freude an dem Verschluss**.

Montage auf die Anhängerkupplung

Achten Sie auf eine unbeschädigte, saubere und fettfreie Kupplungskugel! Der Spannhebel muss zurückgelegt sein, dafür müssen Sie den Sicherungsbolzen nach außen ziehen und verdrehen. Der bereits zusammengebaute Heckträger wird von oben auf die Anhängerkupplung gesetzt. Den Träger mit einer Hand waagerecht halten. Mit der anderen Hand den Spannhebel umlegen. Sollte der Heckträger noch nicht sicher und fest auf der Anhängerkupplung sitzen, müssen Sie den Spannhebel wieder zurücklegen und die seitlich vorhandene Nachstell-Schraube mit einem 19er Ring- oder Montageschlüssel etwas eindrehen und anschließend wieder kontern (siehe Foto). Anschließend drehen Sie den Sicherungsbolzen bis dieser einrastet (siehe Foto). Mit der Fixier-Schraube ist ein leichtes Einrasten des Sicherungsbolzens einstellbar. Der Heckträger muss mit dem montierten Sicherheitsbolzen gesichert werden.
Sollte wider Erwarten der Heckträger etwas nach rechts- oder linkslastig montiert sein (kann auch eine leichte Ungenauigkeit der Anhängerkupplung verursachen), lösen Sie bitte die M 10 x 25er Befestigungsschrauben am Einhandhebelschnellverschluss. Nun können Sie den Heckträger waagerecht ausrichten und die 4 Schrauben M 10 x 25 wieder kraftschlüssig befestigen.
Durch das beiliegende Vorhängeschloss muss der Träger zusätzlich gesichert werden, was gleichzeitig auch ein Diebstahlschutz darstellt. Um den Heckträger zu lösen, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor. Sollte der Sicherungsbolzen schwergängig sein, bitte den Spannhebel etwas bewegen und nach unten drücken, dann lässt sich der Sicherungsbolzenleicht herausziehen.

Org.Nr.: 12 V03/10/06 5/06

5. Das Transportgut ist entsprechend sicher zu befestigen und mit evtl. notwendigen Warnhinweisen wie rote Fahne usw. zu versehen, damit das Transportgut nicht verloren geht und evtl. Schäden gegenüber Dritten verursacht. Im Übrigen gelten die Vorschriften StVO bezüglich der Ladung (§ 22 StVO). Insbesondere ist zu beachten, dass die Ladung seitlich nicht mehr als 40 cm über den äußeren Rand der Lichtaus-trittsflächen der Begrenzungs- oder Schlussleuchten hinausragt. Schlecht erkennbare Gegenstände dürfen seitlich nicht herausragen. Durch die am Heck des Fahrzeugs angebrachte Ladung wird die vom Fahrzeughersteller vorgegebene Achslastverteilung verändert. Diese Ver-änderung der Achslastverteilung darf nicht zu einem Überschreiten der zul. Achslasten führen. Die Fahrweise ist dem Beladungszustand u. einem ggf. geänderten Fahrverhalten anzupassen. Bei auch nur teilweiser Verdeckung von lichttechnischen Einrichtungen des Basisfahr-zeugs u./o. des amtlichen Kennzeichens durch den Hecklastenträger oder die mitgeführte Ladung sind die entsprechenden lichttechnischen Einrichtungen u./o. das amtliche Kennzeichen am Hecklastenträger zu wiederholen. Die elektrische Schaltung der wiederholten Nebel-schlussleuchte ist so auszuführen, dass die serienmäßige(n) Nebelschlussleuchte(n) ausgeschaltet wird (werden). Die jeweilige Ab- bzw. Wiedereinschaltung der Nebelschlussleuchte muss selbsttätig durch Aufstecken bzw. Abziehen des Steckers für die zu wiederholenden Leuchten erfolgen. Zwei Befestigungsbleche mit Bohrungen für einen evtl. zu befestigenden Beleuchtungssatz können geliefert werden.
6. Achten Sie darauf, dass die Anhängerstützlast nicht überschritten wird, und die Beladung nicht dafür sorgt, dass der Hecklastenträger und/oder die Anhängerkupplung abbricht.
7. Kontrollieren Sie den Hecklastenträger und das Werkzeug vor weiterem Gebrauch sorgfältig auf evtl. Beschädigungen. Überprüfen Sie, ob die Funktion beweglicher Teile in Ordnung sind, besonders die Kontermutter auf ihren festen Sitz.
8. Beschädigungen lassen Sie bitte nur von den dafür autorisierten Werkstätten beheben. Bitte veränderte Fahrzeugmaße beachten (besonders) beim Rückwärtsfahren! Bitte nicht mit dem montierten und/oder beladenen Hecklastenträger in eine Waschanlage fahren.

Heck-Pack GmbH & Co. KG mobile Hecktransportersysteme, Unter den Eichen 15, 57635 Weyerbusch
Tel.: 02686/897-788 - Fax: 02686/897 – 800 - info@heck-pack.de www.heck-pack.de

(Rev.B – 28/06/24)

Assembly instructions and safety instructions for universal carriers with quick-release fastener

Congratulations on purchasing your carrier. This assembly instructions are valid for all common **steel** trailer couplings.

When using the trailer coupling the following safety measures are mandatory. Please read and follow this advice before using the carrier.

Every step of procedure of the assembly instructions, the general advice and the safety instructions must be complied with. If the carrier and/or the freight are not properly fixed, they could fall off the trailer coupling and result in fatal risk of injury for you and other persons as well as possible damage of your vehicle.

The carrier is designated for transport of affixed goods (not for persons) and the max. coupling load must not be exceeded. Before transport the driver must be informed about possible changes of handling characteristics. The transport of goods leads to fading of the braking efficiency, different cornering ability and worse acceleration due to changes in aerodynamics, weight and balance point. Please be extra cautious when driving with the carrier attached.

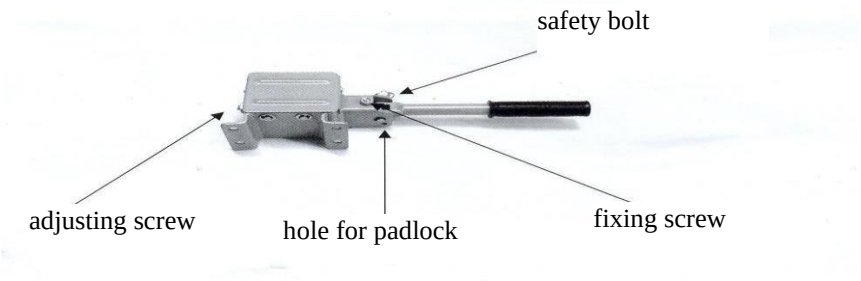
If you should have any problems assembling the carrier and/or fixing the transport goods please contact the seller before use.

Please follow the suggested procedure when assembling the one handed quick-release fastener:

- Be attentive. Act reasonable and safe. Do the assembly only if you are focused.
- After unpacking the carrier you will find a padlock with 2 keys on the fastener. Use it for additional safety (also against theft)
- Assembling of the carrier on the trailer coupling:
  Make sure the coupling is undamaged, clean and free from grease. The fixation of the fastener with 4 screws M10 to the flange is factory-provided. If this should not be the case due to transport reasons please find the 4 screws M10 along with 4 locknuts in the basket of the carrier. Please fix the fastener with 2 spanners or box spanners (17). The opening of the basket should point in upwards direction while the black plastic handle of the fastener can be moved upright in the same direction. Please note the screws must be force-locked. Tightening torque should be 70 Nm!
- The carrier must be checked for proper attachment before every use and also during the ride. If necessary, fix the hexagon screw and the counter nut with appropriate tools. Tightening torque should be 70 Nm!
  When using the carrier frequently or permanently the screw and the nut should be checked and possibly fixed on a regular basis.
- Please grease the grommet and the ends of the holding bolts of the stop-flat regularly to avoid corrosion.

Assembling to the trailer coupling

Make sure the coupling is undamaged, clean and free from grease! The bolt lever must be put back. Pull the fastening bolt and twist. The carrier in assembled condition is put on the coupling from above. Hold the carrier in horizontal position with one hand. Turn the bolt lever with the other hand. If the carrier is not safe and firm on the coupling, the bolt lever must be put back again and the adjusting screw on the side must be turned with a box spanner (19) or installation wrench and the nut must be locked again (see picture). After that, turn the safety bolt until it snaps into place (see picture). Using the fixing screw an easy snapping of the safety bolt can be adjusted. The carrier must be secured with the safety bolt. If, contrary to expectations, the carrier should not be in horizontal position, please loosen the 4 attachment screws M10 x 25, adjust the carrier into horizontal position and screw down force-locked again. The enclosed padlock must be used for further security, also against theft. To release the carrier, proceed in reverse.
Should the safety bolt be stiff, please move the bolt lever down. The safety bolt can be pulled easily now.



5. The freight must be secured and possibly equipped with warning signs, a red flag or the like to avoid loss of freight or damage of third parties.

6. Please take note that the max. coupling load must not be exceeded to prevent breakage of the carrier or the trailer coupling.

7. Check the carrier and the tools for possible damage before further usage. Check moving parts on their function, check especially if the lock nut is properly fixed.

8. Damages should only be repaired by authorized garages or workshops.

Please take the changed dimensions of the vehicle into account, especially when driving backwards.

Do not use a car wash with a carrier equipped.

To reduce fuel consumption, the carrier should be taken off if not in use.

Heck-Pack GmbH & Co. KG mobile Hecktransportersysteme, Unter den Eichen 15, 57635 Weyerbusch
Tel.: 02686/897-788 - Fax: 02686/897 – 800 - info@heck-pack.de www.heck-pack.de